ELINDOR® HOME

Baterie de Chiuvetă Elindor® Neagră — Robinet Modern cu Pipă Extractibilă, 4 Tipuri de Jet, Cascadă, Jet Delicat, Jet Puternic și Duș, Monocomandă, Rotativ 360°, pentru Baie și Bucătărie, Oțel Inoxidabil SUS304



MANUAL DE UTILIZARE

1. Informații Generale

Produs	Baterie monocomandă pentru chiuvetă, cu pipă extractibilă
Brand	Elindor® Home
Culoare	Negru mat
Material	Oțel inoxidabil SUS304, cu finisaj rezistent
Tipuri de jet	4 moduri — cascadă, jet delicat, jet puternic și duș
Pipă extractibilă	Se trage din corp, cu furtun flexibil și revenire
Rotire	Corp rotativ la 360°, pentru acces în toată chiuveta
Comandă	Manetă unică, pentru debit și temperatură
Montaj	Pe blatul chiuvetei, cu placă de acoperire inclusă
Racorduri	Furtunuri flexibile pentru apă caldă și rece
Cartuș	Ceramic, pentru mișcare lină a manetei
Amplasare	Baie sau bucătărie, la chiuvetă
Utilizare	Uz casnic, pe instalație de apă potabilă rece și caldă

2. Conținutul Pachetului

- 1 × Baterie Elindor® neagră cu pipă extractibilă
- 2 × Furtunuri flexibile de racord
- 1 × Placă de acoperire pentru blat
- Set de fixare: piuliță, garnituri și șaibe
- 1 × Manual de utilizare

⚠ ÎNCHIDEȚI ALIMENTAREA CU APĂ ÎNAINTE DE MONTAJ ȘI DE ORICE INTERVENȚIE. Dacă nu aveți experiență, apelați la un instalator; montajul greșit poate provoca inundații și daune. VERIFICAȚI PRESIUNEA INSTALAȚIEI: pentru funcționare corectă este nevoie de o presiune echilibrată între apa caldă și cea rece, iar la presiuni foarte mari se recomandă un reductor. NU DEPĂȘIȚI TEMPERATURA MAXIMĂ A APEI CALDE RECOMANDATĂ DE INSTALAȚIE: apa peste 60–70 °C degradează garniturile și crește riscul de opărire, mai ales la copii și vârstnici. VERIFICAȚI TEMPERATURA APEI ÎNAINTE DE A O LĂSA PE PIELE. NU STRÂNGEȚI EXCESIV racordurile și nu folosiți clești pe finisajul negru — filetele se pot fisura, iar suprafața se zgârie. Nu răsuciți furtunul pipei extractibile și nu trageți de el mai mult decât lungimea lui; lăsați-l să revină singur, fără a-l scăpa brusc. NU FOLOSIȚI BATERIA CA SUPORT și nu vă sprijiniți de pipă. LA PRIMA UTILIZARE, lăsați apa să curgă 1–2 minute, pentru a elimina impuritățile din instalație. Dacă apar scurgeri, închideți imediat apa și verificați racordurile. NU FOLOSIȚI PE FINISAJUL NEGRU soluții acide, decalcifianți agresivi, înălbitor, amoniac, oțet concentrat sau bureți abrazivi — mătuiesc și pătează suprafața. Iarna, protejați instalația de îngheț. Verificați produsul la primire; contactați Elindor în 48 de ore în caz de deteriorare la transport.

3. Mod de Utilizare

1. Închideți robinetii de alimentare și goliți apa din conducte.
2. Demontați bateria veche și curățați blatul chiuvetei.
3. Verificați conținutul pachetului și starea garniturilor.
4. Introduceți furtunurile prin orificiul blatului, apoi corpul bateriei.
5. Așezați placa de acoperire și garnitura, dacă blatul are trei orificii.
6. Fixați bateria de dedesubt cu piulița și șaibele incluse, strângând uniform.
7. Racordați furtunurile la apa caldă și rece, respectând marcajele.
8. Strângeți racordurile cu mâna, apoi încă puțin cu cheia, fără a forța.
9. Deschideți alimentarea și verificați toate îmbinările pentru scurgeri.
10. Lăsați apa să curgă 1–2 minute, la debit mediu.
11. Trageți pipa extractibilă și apăsați butonul pentru a schimba tipul de jet.
12. Readuceți pipa în locaș și verificați periodic garniturile și furtunul.

4. Avantaje

4 Tipuri de Jet · Pipă Extractibilă cu Furtun Flexibil · Efect Cascadă · Rotire 360° · Monocomandă pentru Debit și Temperatură · Oțel Inoxidabil SUS304 · Finisaj Negru Mat · Pentru Baie sau Bucătărie

- Cele 4 tipuri de jet acoperă spălatul mâinilor, al vaselor și clătirea chiuvetei
- Pipa extractibilă ajunge în toate colțurile chiuvetei și la vasele înalte
- Jetul tip cascadă umple rapid oalele și paharele
- Rotirea la 360° lasă chiuveta liberă când nu folosiți bateria
- Maneta unică reglează rapid debitul și temperatura
- Oțelul inoxidabil SUS304 rezistă la coroziune și la apa dură
- Finisajul negru mat se asortează cu chiuvete albe, gri sau din piatră
- Cartușul ceramic face mișcarea manetei lină și reduce scurgerile

5. Curățare și Întreținere

- Ștergeți bateria cu o lavetă moale și apă cu puțin săpun neutru.
- Uscați suprafața după fiecare curățare, ca să nu rămână pete de apă.
- Curățați aeratorul periodic de depunerile de calcar.
- Nu folosiți soluții acide, decalcifianți agresivi, oțet concentrat sau înălbitor.
- Nu folosiți bureți abrazivi sau perii de sârmă pe finisajul negru.
- Verificați periodic furtunurile, garniturile și îmbinările.

6. Conformitate Europeană

Siguranța produsului	Conform Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor.
Contact cu apa potabilă	Materiale destinate instalațiilor de apă potabilă, conform reglementărilor aplicabile.
REACH	Fără substanțe periculoase restricționate — Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.
Materiale	Oțel inoxidabil SUS304, cartuș ceramic, furtunuri flexibile, garnituri din cauciuc.
Avertisment de utilizare	Montaj cu apa oprită. Verificați temperatura apei pentru a evita opărirea.

7. Contact Elindor®

E-mail	Telefon	Program	Website
comenzi@elindor.ro	0770 915 322	Lun.–Vin. 09:00–17:00	www.elindor.ro

ELINDOR® HOME

Смесител за Мивка Elindor® Черен — Модерен Кран с Изтеглящ се Чучур, 4 Вида Струя, Каскада, Деликатна Струя, Силна Струя и Душ, Монокомандeн, Въртящ се на 360°, за Баня и Кухня, Неръждаема Стомана SUS304



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Обща Информация

Продукт	Монокомандна смесителна батерия за мивка с изтеглящ се чучур
Марка	Elindor® Home
Цвят	Матово черно
Материал	Неръждаема стомана SUS304, с устойчиво покритие
Видове струя	4 режима — каскада, деликатна струя, силна струя и душ
Изтеглящ се чучур	Издърпва се от корпуса, с гъвкав маркуч и прибиране
Въртене	Корпус, въртящ се на 360°, за достъп до цялата мивка
Управление	Един лост за дебит и температура
Монтаж	Върху плота на мивката, с включена покривна планка
Връзки	Гъвкави маркучи за топла и студена вода
Картуш	Керамичен, за плавно движение на лоста
Разполагане	Баня или кухня, при мивката
Употреба	Домашна, на инсталация за питейна студена и топла вода

2. Съдържание на Опаковката

- 1 × Черен смесител Elindor® с изтеглящ се чучур
- 2 × Гъвкави свързващи маркуча
- 1 × Покривна планка за плота
- Комплект за закрепване: гайка, уплътнения и шайби
- 1 × Ръководство за употреба

⚠ СПРЕТЕ ВОДОПОДАВАНЕТО ПРЕДИ МОНТАЖ И ПРЕДИ ВСЯКА НАМЕСА. Ако нямате опит, потърсете водопроводчик; грешен монтаж може да причини наводнение и щети. ПРОВЕРЕТЕ НАЛЯГАНЕТО В ИНСТАЛАЦИЯТА: за правилна работа е нужно балансирано налягане между топлата и студената вода, а при много високо налягане се препоръчва редуцир вентил. НЕ ПРЕВИШАВАЙТЕ МАКСИМАЛНАТА ТЕМПЕРАТУРА НА ТОПЛАТА ВОДА, ПРЕПОРЪЧАНА ЗА ИНСТАЛАЦИЯТА: вода над 60–70 °C разваля уплътненията и повишава риска от попарване, особено при деца и възрастни хора. ПРОВЕРЯВАЙТЕ ТЕМПЕРАТУРАТА НА ВОДАТА, ПРЕДИ ДА Я НАСОЧИТЕ КЪМ КОЖАТА. НЕ ЗАТЯГАЙТЕ ПРЕКОМЕРНО връзките и не използвайте клещи върху черното покритие — резбите могат да се спукат, а повърхността да се надраска. Не усуквайте маркуча на изтеглящия се чучур и не го дърпайте извън дължината му; оставяйте го да се прибере сам, без да го пускате рязко. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СМЕСИТЕЛЯ КАТО ОПОРА и не се облягайте на чучура. ПРИ ПЪРВА УПОТРЕБА пуснете водата за 1–2 минути, за да отстраните примесите от инсталацията. При теч спрете веднага водата и проверете връзките. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ВЪРХУ ЧЕРНОТО ПОКРИТИЕ киселинни препарати, агресивни котлочистители, белина, амоняк, концентриран оцет или абразивни гъби — матират и петнят повърхността. През зимата пазете инсталацията от замръзване. Проверете продукта при получаване; при транспортна повреда се свържете с Elindor в рамките на 48 часа.

3. Начин на Употреба

1. Спрете спирателните кранове и източете водата от тръбите.
2. Демонтирайте стария смесител и почистете плота на мивката.
3. Проверете съдържанието на опаковката и състоянието на уплътненията.
4. Прекарайте маркучите през отвора на плота, след това корпуса на смесителя.
5. Поставете покривната планка и уплътнението, ако плотът има три отвора.
6. Закрепете смесителя отдолу с гайката и шайбите, затягайки равномерно.
7. Свържете маркучите към топлата и студената вода, спазвайки маркировките.
8. Затегнете връзките на ръка, след това леко с ключ, без да насилвате.
9. Пуснете водоподаването и проверете всички връзки за течове.
10. Оставете водата да тече 1–2 минути, при среден дебит.
11. Издърпайте чучура и натиснете бутона, за да смените вида струя.
12. Върнете чучура в гнездото и периодично проверявайте уплътненията и маркуча.

4. Предимства

4 Вида Струя · Изтеглящ се Чучур с Гъвкав Маркуч · Каскаден Ефект · Въртене на 360° · Един Лост за Дебит и Температура · Неръждаема Стомана SUS304 · Матово Черно Покритие · За Баня или Кухня

- Четирите вида струя покриват миене на ръце, съдове и изплакване на мивката
- Изтеглящият се чучур стига до всички ъгли на мивката и до високи съдове
- Каскадната струя бързо пълни тенджери и чаши
- Въртенето на 360° освобождава мивката, когато не ползвате смесителя
- Единият лост бързо регулира дебита и температурата
- Неръждаемата стомана SUS304 устоява на корозия и на твърда вода
- Матовото черно покритие пасва на бели, сиви или каменни мивки
- Керамичният картуш прави движението на лоста плавно и намалява течовете

5. Почистване и Поддръжка

- Забърсвайте смесителя с мека кърпа и вода с малко неутрален сапун.
- Подсушавайте повърхността след всяко почистване, за да няма петна от вода.
- Периодично почиствайте аератора от варовикови отлагания.
- Не използвайте киселинни препарати, агресивни котлочистители, концентриран оцет или белина.
- Не използвайте абразивни гъби или телени четки върху черното покритие.
- Периодично проверявайте маркучите, уплътненията и връзките.

6. Европейско Съответствие

Безопасност на продукта	Съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите.
Контакт с питейна вода	Материали за инсталации за питейна вода, съгласно приложимите разпоредби.
REACH	Без ограничени опасни вещества — Регламент (ЕО) № 1907/2006.
Материали	Неръждаема стомана SUS304, керамичен картуш, гъвкави маркучи, гумени уплътнения.
Предупреждение	Монтаж при спряна вода. Проверявайте температурата, за да избегнете попарване.

7. Контакт с Elindor®

Имейл	Телефон	Работно време	Уебсайт
comenzi@elindor.ro	0770 915 322	Пон.–Пет. 09:00–17:00	www.elindor.ro

ELINDOR® HOME

Elindor® Fekete Mosdó Csaptelep — Modern Kihúzható Fejes Csap, 4 Vízsugár, Vízesés, Lágy Sugár, Erős Sugár és Zuhany, Egykaros, 360°-ban Forgatható, Fürdőszobába és Konyhába, SUS304 Rozsdamentes Acél



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Általános Információk

Termék	Egykaros mosdó csaptelep kihúzható fejjel
Márka	Elindor® Home
Szín	Matt fekete
Anyag	SUS304 rozsdamentes acél, ellenálló bevonattal
Vízsugarak	4 mód — vízesés, lágy sugár, erős sugár és zuhany
Kihúzható fej	A testből húzható ki, rugalmas tömlővel és visszahúzással
Forgatás	360°-ban forgatható test, a teljes mosdóhoz
Vezérlés	Egy kar a vízmennyiséghez és a hőmérséklethez
Szerelés	A mosdópultra, mellékelt takarólemezzel
Csatlakozók	Rugalmas bekötőcsövek hideg és meleg vízhez
Patron	Kerámia, a kar sima mozgásáért
Elhelyezés	Fürdőszoba vagy konyha, a mosogatónál
Használat	Háztartási, ivóvízhálózaton, hideg és meleg vízzel

2. A Csomag Tartalma

- 1 × Elindor® fekete csaptelep kihúzható fejjel
- 2 × Rugalmas bekötőcső
- 1 × Takarólemez a pulthoz
- Rögzítőkészlet: anya, tömítések és alátétek
- 1 × Használati útmutató

⚠ SZERELÉS ÉS BÁRMILYEN BEAVATKOZÁS ELŐTT ZÁRJA EL A VIZET. Ha nincs gyakorlata, hívjon vízvezeték-szerelőt; a hibás szerelés beázást és kárt okozhat. ELLENŐRIZZE A HÁLÓZATI NYOMÁST: a helyes működéshez kiegyensúlyozott hideg- és melegvíz-nyomás kell, nagyon nagy nyomásnál nyomáscsökkentő ajánlott. NE LÉPJE TÚL A HÁLÓZATRA AJÁNLOTT MAXIMÁLIS MELEGVÍZ-HŐMÉRSÉKLETET: a 60–70 °C feletti víz tönkreteszi a tömítéseket, és növeli a forrázás kockázatát, különösen gyermekeknél és időseknél. HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE A VÍZ HŐMÉRSÉKLETÉT. NE HÚZZA TÚL a csatlakozásokat, és ne használjon fogót a fekete felületen — a menet megrepedhet, a felület megkarcolódhat. Ne csavarja meg a kihúzható fej tömlőjét, és ne húzza a hosszán túl; hagyja magától visszahúzódni, ne engedje el hirtelen. NE HASZNÁLJA A CSAPTELEPET TÁMASZKÉNT, és ne nehezedjen a kifolyóra. AZ ELSŐ HASZNÁLATKOR engedje folyni a vizet 1–2 percig, hogy a hálózatból származó szennyeződés távozzon. Szivárgás esetén azonnal zárja el a vizet, és ellenőrizze a csatlakozásokat. NE HASZNÁLJON A FEKETE FELÜLETEN savas szert, agresszív vízkőoldót, fehérítőt, ammóniát, tömény ecetet vagy súrolószivacsot — mattá teszik és foltosítják. Télen védje a hálózatot a fagytól. Átvételkor ellenőrizze a terméket; szállítási sérülés esetén 48 órán belül vegye fel a kapcsolatot az Elindorral.

3. Használat

1. Zárja el a sarokszelepeket, és engedje le a vizet a csövekből.
2. Szerelje le a régi csaptelepet, és tisztítsa meg a mosdópultot.
3. Ellenőrizze a csomag tartalmát és a tömítések állapotát.
4. Vezesse át a bekötőcsöveket a pult furatán, majd a csaptelep testét.
5. Tegye fel a takarólemezt és a tömítést, ha a pulton három furat van.
6. Rögzítse alulról a csaptelepet a mellékelt anyával és alátétekkel, egyenletesen.
7. Kösse be a csöveket a meleg és hideg vízre, a jelöléseket követve.
8. Húzza meg kézzel, majd kulccsal enyhén, erőltetés nélkül.
9. Nyissa meg a vizet, és ellenőrizze minden csatlakozásnál a szivárgást.
10. Engedje folyni a vizet 1–2 percig, közepes vízmennyiséggel.
11. Húzza ki a fejet, és a gombbal váltson vízsugarat.
12. Tegye vissza a fejet a helyére, és időnként ellenőrizze a tömítéseket és a tömlőt.

4. Előnyök

4 Vízsugár · Kihúzható Fej Rugalmas Tömlővel · Vízesés Hatás · 360°-os Forgatás · Egykaros Vezérlés · SUS304 Rozsdamentes Acél · Matt Fekete Felület · Fürdőszobába vagy Konyhába

- A négy vízsugár lefedi a kézmosást, a mosogatást és a mosdó öblítését
- A kihúzható fej elér a mosogató minden sarkába és a magas edényekhez
- A vízesés sugár gyorsan tölti meg a fazekakat és a poharakat
- A 360°-os forgatás szabadon hagyja a mosogatót, amikor nem használja
- Az egy kar gyorsan állítja a vízmennyiséget és a hőmérsékletet
- A SUS304 rozsdamentes acél ellenáll a korrózionak és a kemény víznek
- A matt fekete felület illik fehér, szürke vagy kő mosdókhoz
- A kerámia patron simán mozgatja a kart, és csökkenti a csöpögést

5. Tisztítás és Karbantartás

- A csaptelepet puha ruhával és enyhe szappanos vízzel törölje át.
- Minden tisztítás után törölje szárazra, hogy ne maradjon vízfolt.
- A perlátort rendszeresen tisztítsa meg a vízkőtől.
- Ne használjon savas szert, agresszív vízkőoldót, tömény ecetet vagy fehérítőt.
- Ne használjon súrolószivacsot vagy drótkefét a fekete felületen.
- Rendszeresen ellenőrizze a tömlőket, a tömítéseket és a csatlakozásokat.

6. Európai Megfelelőség

Termékbiztonság	Az általános termékbiztonságról szóló (EU) 2023/988 rendelet szerint.
Ivóvízzel érintkezés	Ivóvízhálózatba szánt anyagok, a vonatkozó előírások szerint.
REACH	Korlátozott veszélyes anyagoktól mentes — 1907/2006/EK rendelet.
Anyagok	SUS304 rozsdamentes acél, kerámia patron, rugalmas tömlők, gumi tömítések.
Figyelmeztetés	Szerelés elzárt vízzel. Forrázás elkerülésére ellenőrizze a víz hőmérsékletét.

7. Elindor® Kapcsolat

E-mail	Telefon	Ügyfélszolgálat	Weboldal
comenzi@elindor.ro	0770 915 322	H.–P. 09:00–17:00	www.elindor.ro